



# **KRAFT&DELE**

## **OHŘÍVAČ OLEJE**

**\*s vnitřní spalovací komorou**

**9kW**

**NÁVOD K POUŽITÍ A OBSLUZE**



**Před použitím ohřívače si přečtete tento návod. Po přečtení si tento návod uschovejte.**



Vážený zákazníku,

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho ohřívače. Jeho obsluha pro vás bude pravděpodobně potěšením. Je však třeba dodržovat určitá pravidla. Před zahájením práce si přečtěte obsah tohoto návodu. Důsledně dodržujte vysvětlivky a pokyny. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům.

Po přečtení si tento návod uschovejte.

Máte-li jakékoli pochybnosti o používání, obraťte se na dodavatele topného zařízení, aby vám podal vysvětlení.

Při provozu ohřívače , zajistěte, aby byla vytápěná místnost dostatečně větraná. Nezapomeňte také dodržovat minimální vzdálenost 2,5 m od předmětů, které by se mohly vznítit.



**PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD!**



**CHRAŇTE PŘED VLHKOSTÍ!**



**POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

## **Pozor!**

1. Do ohřívače nepoužívejte palivo neznámého původu.
2. V místnosti, kde se topidlo používá, nepoužívejte postřikové prostředky (spreje). Plyn uvolňovaný ze spreje při používání může způsobit požár nebo výbuch.
3. NIKDY nepoužívejte ohřívač v prostoru, kde se nacházejí částice hořlavých materiálů nebo prach hořlavé povahy, jako jsou: částice papíru, dřevěný prach, zbytky vláken. Požití takových materiálů ohřívačem může mít za následek vymrštění hořlavých částic z ohřívače a způsobit požár.
4. Neblokujte vstup a výstup ohřívače. Nebezpečí požáru.
5. Neprovádějte sami žádné změny v konstrukci přístroje. Mohlo by to způsobit poruchu a požár.
6. Nevystavujte jednotku dešti nebo sněhu, nepoužívejte ji v podmínkách vysoké vlhkosti. Před údržbou nebo testováním odpojte jednotku od napájení.

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

1. Udržujte přístroj v čistotě. Pravidelně odstraňujte prach. Čištění/údržbu nechte provést servisním technikem alespoň jednou ročně. K čištění používejte stlačený vzduch a měkký vlhký hadřík.
2. Nejméně jednou ročně nechte spotřebič servisovat servisním oddělením výrobce.
3. Pokud bude spotřebič delší dobu mimo provoz, měli byste: odpojit zástrčku od zdroje napájení; vypustit zbytky paliva v nádrži a hadicích; vyměnit uzávěr nádrže, aby byl chráněn před znečištěním, vložit ohřívač do čistého plastového sáčku, uložit na čisté a suché místo mimo dosah dětí. Před dalším použitím se ujistěte, že ventilátor pracuje správně a uvnitř nejsou žádné hořlavé nečistoty.

**Upozornění: Neodšroubovávejte topné těleso. K tomu je oprávněno pouze servisní oddělení výrobce. Spotřebič nečistěte ani neprovádějte servis, pokud není vychladlý nebo pokud je v provozu. Výše uvedené činnosti lze provádět pouze tehdy, když spotřebič není připojen k přívodu plynu nebo elektřiny. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo popálení.**

## **PROSTŘEDÍ**

- Při likvidaci obalů oddělte papír/karton, plast nebo jiné materiály a vyhoďte je do nádob na tříděný odpad.
- Před likvidací výrobku s ukončenou životností se obraťte na prodejce, výrobce nebo postupujte podle pokynů úklidových nebo ekologických organizací ve vašem okolí .

- Světelné zdroje použité ve svítidle se nesmí likvidovat společně s odpadem podle pokynů prodejce nebo výrobce,
- Značka WEEE označuje nutnost odděleného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení, takto označené výrobky se nesmí likvidovat s ostatním odpadem.
- Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu zpracování, využití, recyklace a likvidace,



— Pokud máte v úmyslu tento výrobek zlikvidovat, nelikvidujte jej společně s běžným domovním odpadem. Podle směrnice WEEE (směrnice 2002/96/ES) platné v Evropské unii je nutné používat oddělené metody likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení.



znamená, že společnost finančně přispěla na vybudování a provoz národního systému pro využití a recyklaci obalových odpadů zřízeného společností Rekopol Organizacja Odzysku S.A..

### **PÉČE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ - OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ JE NEZBYTNÁ**

Škodlivé látky obsažené ve vašem zařízení mohou mít negativní vliv na životní prostředí a na zdraví lidí a zvířat.

Vyhledejte ve svém městě místo, kde můžete odevzdat použité elektrické a elektronické zařízení k bezpečné likvidaci.

Správný postup vám dá možnost žít v šetrném prostředí bez obsahu látek.

**Při prvním spuštění ohřívače se může z topných těles a izolace uvolňovat specifický zápach. Jedná se o normální jev.**



Upozornění: Zobrazený symbol znamená, že je zakázáno odkládat použité zařízení společně s jiným odpadem (pod hrozbou pokuty). Nebezpečné složky obsažené v elektrických a elektronických zařízeních nepříznivě ovlivňují životní prostředí a lidské zdraví.


Domácnost by měla přispívat k využití a opětovnému použití (recyklaci) vyřazených zařízení. V Polsku a v Evropě již existuje systém sběru použitých zařízení, v jehož rámci jsou všechna prodejní místa výše uvedených zařízení povinna přijímat použitá zařízení. Kromě toho existují sběrná místa pro výše uvedená zařízení.

Nikdy nevyhazujte baterie a akumulátory jakéhokoli druhu; podléhají zvláštním pravidlům recyklace a likvidace. Je zakázáno vyhazovat elektrické nářadí do odpadu. V souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o vyřaditelném elektrickém nářadí a elektronických zařízeních a jejím převedením do vnitrostátního práva musí být elektrické nářadí sbíráno odděleně a odevzdáváno ve sběrném místě pro recyklaci.



Pokyny k zobrazení pohotovostního panelu		Po dokončení inicializace napájení zkontrolujte panel (stiskněte potvrzovací tlačítko, jednou jeden z následujících údajů), který cyklicky zobrazuje následující informace
Pokyny pro obsluhu tlačítka	Pohotovostní režim	Tlačítko napájení: krátkým stisknutím se zapne a panel zobrazí ON
		Tlačítko nahoru: teplota / provoz +
		Tlačítko dolů: teplota / chod -
		Potvrzovací tlačítko: cyklus zobrazení
	Režim zapnutí	Tlačítko nastavení: nastavení parametru
		Tlačítko napájení: stisknutím a podržením se vypne a panel zobrazí Vypnuto
		Tlačítko nahoru: teplota / převodovka +
		Tlačítko dolů: teplota / převodovka -
Potvrzovací tlačítko: cyklus zobrazení	Tlačítko nastavení: nastavení parametru	
	Tlačítko nastavení: nastavení parametru	
	Tlačítko nastavení: nastavení parametru	
	Tlačítko nastavení: nastavení parametru	
Pokyny pro nastavení kódu dálkového ovládání.	Pohotovostní režim	Současným stisknutím tlačítka nastavení a tlačítka nahoru vstoupíte do rozhraní pro přiřazení kódu dálkového ovládání a na displeji panel se zobrazí -PE; dlouhým stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovládání kód přizpůsobte. Po úspěšném přiřazení kódu automaticky ukončete ovládání nebo znovu stiskněte tlačítko napájení pro ukončení; automaticky se vypne, pokud nestisknete po dobu 20 sekund.
Pokyny pro ruční ovládání ucha/automatický režim pevná teplota	Pohotovostní režim/zapnutý režim zapnutý režim	Současným stisknutím tlačítka nahoru a dolů přejdete do režimu automatické konstantní teploty, kdy se na panelu zobrazí například 30°C a bliká. Dalším stisknutím přejdete do manuálního režimu ovládání převodovky a na panelu se zobrazí P-01" (výchozí hodnota pro manuální režim). V režimu zapnutí stiskněte a podržte tlačítko ON na dálkovém ovladači po dobu 3 sekund pro přepínání mezi manuálním a automatickým režimem. Každý přepínač musí mít nejméně 3 sekundy před tím, než může být znovu přepnout.
Pokyny pro ruční ovládání čerpání oleje	Pohotovostní režim	Současným stisknutím tlačítka nastavení a tlačítka dolů vstoupíte do rozhraní pro ruční čerpání oleje, které zobrazuje například čas "020". Stiskněte tlačítko nastavení nastavte číslo, stisknutím tlačítka te přidejte dobu čerpání a stisknutím tlačítka dolů zkraťte dobu čerpání (ruční rozsah až 999 sekund). Krátce stiskněte potvrzovací tlačítko, abyste

		spuštění/zastavení čerpání, zatímco stisknutím tlačítka napájení ukončíte nebo se čerpání automaticky zastaví, pokud není stisknuto po dobu 20 sekund.
Pokyny pro nastavení parametrů (Dlouze stiskněte tlačítka tlačítka potvrzení/nastavení v pohotovostním režimu pro vstup do rozhraní pro nastavení parametrů parametrů)	Nastavení hodin	Na počátečním displeji se zobrazí čas 0:00: a bliká první prázdné místo. Stisknutím tlačítka nahoru/dolů nastavte číslo. Po dokončení nastavení hodin krátce stiskněte potvrzovací tlačítka pro vstup do režimu. další prázdné místo. Následující čísla se nastavují v pořadí a krátkým stisknutím tlačítka nastavení přejdete na další položku;
	Nastavení spuštění časovače	Na počátečním displeji se zobrazí čas "00:00" a bliká první prázdné místo. Stisknutím tlačítka nahoru/dolů nastavte číslo. Po dokončení nastavení časovače krátce stiskněte potvrzovací tlačítka pro zadání. dalšího prázdného políčka. Následující čísla se nastavují jedno po druhém a krátkým stisknutím tlačítka nastavení přejdete na další pozici.
	Nastavení časovače vypnutí	Na počátečním displeji se zobrazí čas "00:00" a bliká první prázdné místo. Stisknutím tlačítka nahoru/dolů nastavte číslo. Po dokončení nastavení hodin krátce stiskněte potvrzovací tlačítka pro zadání času. další prázdné místo. Následující čísla se nastavují jedno po druhém a krátkým stisknutím tlačítka nastavení přejdete na další pozici.
	Zadání hesla	Zpočátku se na displeji zobrazí " " a bliká první prázdné místo. Stisknutím tlačítka nahoru/dolů změňte číslo a poté stiskněte potvrzovací tlačítka. potvrzení zadání dalšího prázdného znaku. Následující číslice se zadávají jedna po druhé a nakonec se stisknutím potvrzovacího tlačítka přejde na další nastavení, když je heslo správné.
	Zobrazení P1H2 na rozhraní pro nastavení parametrů	Zobrazí "P" v prvním prázdném poli pro režim ručního ovládání převodovky. Stisknutím tlačítka nahoru/dolů přepnete na automatický režim konstantní teploty, který zobrazuje "t". Režim ruční regulace rychlosti a automatický režim konstantní teploty lze cyklicky přepínat. Po nastavení krátce stiskněte tlačítka potvrzovací tlačítka pro přechod k dalšímu nastavení. Na druhém víčku se zobrazí "1" pro 12 příslušenství a "2" pro 24V příslušenství. Stisknutím tlačítka nahoru/dolů přepnete na 24V příslušenství. Příslušenství 12V a 24V příslušenství lze přepínat cyklicky. Po zobrazení stránky nastavení krátce stiskněte potvrzovací tlačítka. přejdete na další nastavení. Zobrazí se "H" na třetím prázdném místě 8kW a "L" pro 3kW. Stisknutím tlačítka nahoru/dolů přepnete na 3kW. Mezi 8kW a 3kW lze cyklicky přecházet. Po nastavení se krátkým stisknutím potvrzovacího tlačítka přesuňte na položku další nastavení.

		Ve čtvrtém poli se zobrazí "2" pro čerpadlo o objemu 22 ml, "8" pro 28ml pumpu a "1" pro 16ml pumpu. Stisknutím tlačítka nahoru přepnete na 28ml pumpu a tlačítkem dolů na 16ml pumpu. Tyto tři typy lze přepínat cyklicky. Po nastavení krátce stiskněte tlačítko napájení pro ukončení a nastavení se automaticky ukončí, pokud není stisknuto po dobu 20 sekund.
	Poznámka: po dokončení nastavení všech parametrů stiskněte tlačítko napájení pro potvrzení a uložení nastavení před ukončením. Žádné nastavení nebude uloženo v případě automatického ukončení po uplynutí časového limitu.	
Pokyny při obrazovce	V režimu zapnutí/vypnutí se obrazovka vypne, pokud ji nestisknete déle než 5 minut. Pokud je obrazovka vypnutá, zobrazí se zpráva "dýchání" a.  se zobrazí nápis . Stisknutím libovolného tlačítka obrazovku probudíte.	
Pokyny k poruchám a jejich řešení	Příliš nízké napětí	E-01 - Napětí je příliš nízké pro 24V, nižší než 18V a pro 12V nižší než 10V
	Napětí je příliš vysoké	E-02 - Napětí je příliš vysoké, pro 24V nad 32V a pro 12V nad 17V
	Závady zapalovací svíčky Zapalovací svíčky	E-03 - Zapalovací svíčky jsou otevřené nebo zkratované.
	Poruchy olejového čerpadla	E-04 - Olejová čerpadla jsou otevřená nebo zkratovaná.
	Přehřátí	E-05 - Teplota pláště přesahuje 20°C. Zkontrolujte, zda není zablokován přívod a odvod vzduchu.
	Poruchy ve stroji Elektrické	E-06 - Ventilátor je otevřený nebo zkratovaný a snímač Hallův snímač nedetekuje otáčky ventilátoru.
	Odpojte	E-07 - Zkontrolujte, zda je komunikační kabel nebo zástrčka mezi tlačítkem napájení a řídicí jednotkou. otevřený nebo prakticky připojený
	Porucha plamene	E-08 - Zkontrolujte, zda v olejovém okruhu nedošlo k ucpání vzduchem nebo voskem, což má za následek nedostatečný přívod oleje. oleje.
	Porucha čidla	E-09 - Senzor teploty pláště je otevřený nebo zkratovaný.
	Porucha zapalování	E-10 - Při dvojnásobném selhání zapalování zkontrolujte příčiny, jako je zablokovaná cirkulace oleje, nerovnoměrný přívod oleje, zablokované olejové čerpadlo nebo zčernalé těkavá síťka v důsledku problémů s olejem.
	Selhání snímače okolní teplota	E-11 - Čidla okolní teploty jsou otevřená nebo zkratovaná.
	Přehřátí regulátoru	E-12 - Teplota regulátoru překročila 100°C. Zkontrolujte, zda není zablokován přívod a odvod vzduchu. nebo zda není poškozena řídicí jednotka.